

ADDRESSEE INFORMATION :



**IMPORTANT INFORMATION ON HARTFORD'S FLOOD CONTROL SYSTEM**  
**INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE EL SISTEMA DE CONTROL DE INUNDACIONES DE HARTFORD**

WHAT YOU NEED TO KNOW:	LEVEE PROTECTED ZONES ZONAS PROTEGIDAS POR EL DIQUE	LO QUE NECESITAS SABER :
<ul style="list-style-type: none"> <li>• SHADED AREAS ON THIS MAP ARE PROTECTED BY A FLOOD CONTROL SYSTEM</li> <li>• CITIZENS MAY NEED TO EVACUATE IF SEVERE FLOODING IS PREDICTED</li> <li>• BUSINESSES SHOULD ALSO BE AWARE OF FLOOD RISK</li> <li>• THE U.S. GOVERNMENT HAS NOTED CORRECTIVE ACTIONS REQUIRED FOR THE FLOOD CONTROL SYSTEM</li> <li>• HARTFORD HAS ENTERED INTO A "SWIF" AGREEMENT TO ADDRESS REPAIR NEEDS</li> </ul> <p>*See reverse side for details</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• LAS ÁREAS SOMBREADAS EN ESTE MAPA ESTÁN PROTEGIDAS POR UN SISTEMA DE CONTROL DE INUNDACIONES</li> <li>• ES POSIBLE QUE LOS CIUDADANOS TENGAN QUE EVACUAR SI SE ESPERAN GRAVES INUNDACIONES</li> <li>• LOS NEGOCIOS TAMBIEN DEBEN TENER EN CUENTA EL RIESGO DE INUNDACIONES</li> <li>• EL GOBIERNO ESTADOUNIDENSE TIENE ACCIONES CORRECTIVAS QUE SE REQUIEREN PARA EL SISTEMA DE CONTROL DE INUNDACIONES</li> <li>• HARTFORD HA ENTRADO EN UN ACUERDO "SWIF" PARA CORREGIR NECESIDADES DE REPARACION</li> </ul> <p>*Vea el reverso para más detalles</p>



## GREATER HARTFORD FLOOD COMMISSION

DPW ENGINEERING DIVISION  
50 Jennings Road, Hartford, Connecticut 06120  
(860) 757-9900

Please Visit Us At:

[www.hartford.gov/dpw/engineering-division/flood](http://www.hartford.gov/dpw/engineering-division/flood)



The City of Hartford is protected by a Flood Control System that is regarded as the largest in New England. Unlike many flood prone communities just beginning to address resiliency, Hartford is already protected by a 7 mile long levee along the Connecticut River. Although Hartford's system is currently accredited with the Federal Emergency Management Agency (FEMA), the U.S. Army Corps of Engineers (USACE) has mandated that various corrective actions be taken to meet its more rigorous standards. In order to secure the time to evaluate and plan the corrective work, as well to arrange funding, the City entered into a System Wide Improvement Framework (SWIF) agreement with USACE. The SWIF temporarily allows the City to remain eligible for federal support of its Flood Control System while a formal plan and commitment schedule is developed. The City is required to develop the SWIF plan on or before August 2017. Because certain identified deficiencies will remain unresolved during this time, affected persons should be aware that an increased flood risk exists.

In the event of potential flooding, the City of Hartford will provide public notification corresponding to various warning levels of flooding danger, or ultimately the need to evacuate in event of a severe flood emergency. The property address above is one of over 700 properties within or adjacent to the Levee Protected Zone.

### **If You Live, Work, or Own Property within the Levee Protected Zone, please be aware that:**

- Evacuation of the levee protected zones may be necessary if severe flooding is predicted
- The City of Hartford has a Flood Zone Evacuation Plan available on the City's website
- The U.S. Army Corps of Engineers notified the City of corrective action needs on its flood control system
- The City entered into a SWIF agreement with USACE that requires a schedule for corrective actions
- You should consider ways to protect your property from flood damage
- Businesses should: Develop a contingency operations plan in the event of a flood evacuation
- Residents should: Organize emergency items and important documents in the event of a flood evacuation
- Landlords Should: Notify your tenants of this Flood Zone Evacuation Plan
- The City's website above contains relevant information including important links to sources of flood information

## **COMISIÓN DE CONTROL DE INUNDACIONES DE HARTFORD Y SUS PUEBLOS VECINOS**

La Ciudad de Hartford está protegida por un Sistema de Control de Inundaciones que se considera el más grande de Nueva Inglaterra. A diferencia de muchas comunidades propensas a las inundaciones que recién empiezan a encarar sus acciones de resistencia, Hartford ya está protegido por un dique de 7 millas de longitud a lo largo del río Connecticut. Aunque el sistema de Hartford está acreditado en la actualidad por la Agencia Federal de Manejo de Emergencias (FEMA), El Cuerpo de Ingenieros de EE.UU. (USACE) ha ordenado que se tomen diversas acciones correctivas para cumplir con sus estándares más rigurosos. Con el fin de asegurar el tiempo para evaluar y planificar el trabajo correctivo, así como para organizar la financiación, la Ciudad ingresó al Sistema Amplio de Mejoramiento (SWIF) con USACE. El SWIF permite temporalmente que la ciudad permanezca elegible para el apoyo federal de su Sistema de Control de Inundación, mientras se desarrolla un compromiso formal y un horario fijo. Se le requiere a la Ciudad desarrollar el plan SWIF en o antes de Agosto del 2017. Debido a que ciertas deficiencias ya identificadas permanecerán sin resolver durante este tiempo, las personas afectadas deben ser conscientes de que existe un aumento del riesgo de inundación.

En caso de una posible inundación, la Ciudad de Hartford proporcionará las notificaciones públicas correspondientes sobre los distintos niveles del peligro de la inundación, o por último, notificará la necesidad de evacuar en caso de una emergencia de inundación severa. La dirección arriba de este documento es una de las más de 700 propiedades dentro o adyacentes a la zona protegida del dique.

### **Si usted vive, trabaja o tiene propiedad dentro de la Zona Protegida del Dique, tenga en cuenta que:**

- Si se pronostica una inundación severa, puede ser necesaria la evacuación de las zonas protegidas por los diques
- La Ciudad de Hartford tiene un Plan de Evacuación para la Zona de Inundación disponible en la página web de la Ciudad
- El Cuerpo de Ingenieros de EE.UU. notificó a la Ciudad sobre las medidas correctivas necesaria para el sistema de control de inundaciones
- La ciudad entró en un acuerdo SWIF con el USACE que requiere un horario para terminar las acciones correctivas
- Debe tener en cuenta las formas de proteger su propiedad de posibles daños por inundaciones
- Los Negocios deben desarrollar un plan de operaciones en caso de una evacuación de inundaciones
- Los residentes deben: Organizar artículos de emergencia y documentos importantes en el caso de una evacuación de inundaciones
- Los propietarios deben: Notificar a sus inquilinos de este plan de evacuación de la zona de inundación
- El sitio web de la ciudad contiene información pertinente, incluidos vínculos importantes con fuentes de información sobre inundaciones